



INTERTOOL.ua

инструмент в каждый дом

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

UA RU

ФАРБОПУЛЬТ ЕЛЕКТРИЧНИЙ КРАСКОПУЛЬТ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ DT-5055



Будь ласка, прочитайте і ознайомтесь з інструкцією з експлуатації перед використанням та дотримуйтесь правил безпеки і інструкцій щодо застосування. Недотримання інструкції може призвести до травм або поломки інструменту.

Пожалуйста, прочитайте и ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации перед использованием и следуйте всем его правилам безопасности и инструкциям по применению. Несоблюдение инструкции может привести к травмам или поломке инструмента.

**Спасибо за то, что выбрали продукт торговой марки INTERTOOL.
Дякуємо за те, що вибрали продукт торгової марки INTERTOOL.**

ЗМІСТ

ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС	3
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ.....	4
ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД ТА БУДОВА.....	4
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	5
ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	5
ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ.....	9
РОБОТА З ФАРБОПУЛЬТОМ.....	10
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	12
ЗБЕРІГАННЯ ТА УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ.....	12
УТИЛІЗАЦІЯ	12
ГАРАНТІЯ	12

СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ	13
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ.....	14
ВНЕШНИЙ ВИД И СТРОЕНИЕ	14
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	15
ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	16
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	19
РАБОТА С КРАСКОПУЛЬТОМ	20
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	22
ХРАНЕНИЕ И УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ	23
УТИЛИЗАЦИЯ	23
ГАРАНТИЯ.....	23

Шановний Покупець!

Ми висловлюємо Вам свою подяку за вибір продукції TM INTERTOOL. Всі пристрої торгової марки розроблені та виготовлені за новітніми технологіями, які забезпечують повну відповідність сучасним стандартам якості. Вся техніка TM INTERTOOL, перш ніж надійти у продаж, проходить тестування, що слугує додатковою гарантією її надійної роботи протягом довгих років за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Увага! Уважно вивчіть дану інструкцію, перш ніж почати використовувати пристрій.

Інструкція містить всю інформацію про пристрій, необхідну для його правильного використання та обслуговування, а також необхідні заходи безпеки під час роботи зарядного пристрою. Рекомендуємо зберегти дану інструкцію, для використання впродовж усього терміну служби пристрою.

Проте слід розуміти, що інструкція не описує абсолютно всіх ситуацій, які можуть виникнути під час експлуатації зарядного пристрою. У разі серйозних проблем, які не описані в цій інструкції або за необхідності отримання додаткової інформації, зверніться до сервісного центру з обслуговування продукції TM INTERTOOL.

Увага! Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які були завдані пристрою в результаті неправильної експлуатації або використання пристрою не за призначенням.

TM INTERTOOL постійно працює над удосконаленням своєї продукції і, у зв'язку з цим, залишає за собою право на внесення змін як у зовнішній вигляд, конструкцію, оснащення пристрою, так і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Всі можливі зміни будуть спрямовані тільки на покращення та модернізацію пристрою.

ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Краскопульт електричний **DT-5055** призначений для покриття різних поверхонь лакофарбових матеріалів в невеликих обсягах.

Краскопульт призначений для покриття різних поверхонь лакофарбових матеріалів тільки в побутових цілях, що має на увазі під собою роботу не більше двадцяти годин на тиждень, при цьому рекомендується через кожні 15-20 хвилин безперервної роботи здійснювати паузу 3-5 хвилин для відпочинку, очищення і охолодження інструменту.

Виріб повинен експлуатуватися в інтервалі робочих температур від -5°C до +40°C, з відносною вологістю повітря не більше 80% та відсутністю прямого впливу атмосферних опадів і надмірної запиленості повітря.

Електроживлення виробу здійснюється від однофазної мережі змінного струму напругою 220 В, частотою 50 Гц; допустимі відхилення напруги електроживлення $\pm 10\%$.

Застосування у виробі колекторного електроприводу з подвійною ізоляцією забезпечує максимальну безпеку при роботі від мережі змінного струму напругою 220 В без застосування індивідуальних засобів захисту та заземлюючих пристроїв.

Матеріали, придатні до використання: ґрунтовки на основі розчинників і води,

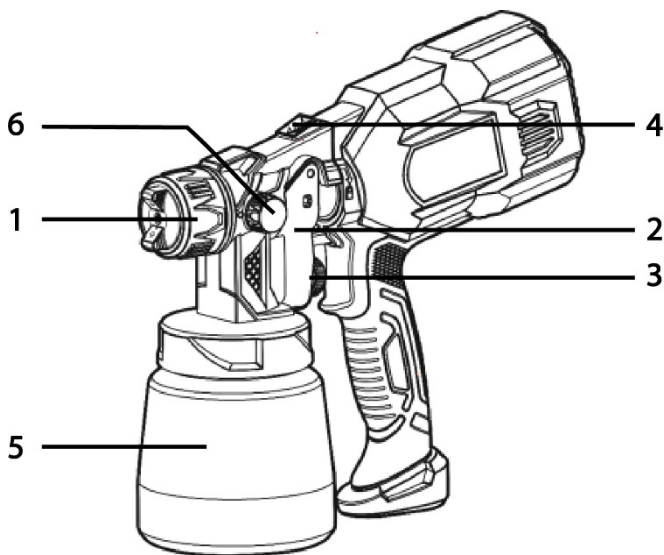
емалі, лаки, алюмінієві фарби (серебрянка), просочення для захисту деревини, біоцидне просочення для дерева, поліролі, морилки, автоемалі.

Уважно вивчіть дану Інструкцію з експлуатації, в тому числі пункт «Заходи безпеки». Тільки таким чином Ви зможете навчитися правильно поводитися з інструментом та уникнете помилок і небезпечних ситуацій.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Модель		DT-5055
№	Найменування	Кількість, шт
1	Краскопульт електричний DT-5055	1
2	Лійка	1
3	Інструкція з експлуатації	1
4	Гарантійний талон	1
5	Ємність для фарби	1
6	Пакувальна коробка	1

ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД ТА БУДОВА



Мал. 1

DT-5055 (мал. 1)	
1	Сопло
2	Перемикач (вимикач) «Увімк\Вимк»
3	Регулятор інтенсивності розпилювання
4	Кнопка зняття розпилювача
5	Ємність для фарби
6	Регулятор форми розпилювання

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	DT-5055
Номінальна напруга, В	230
Номінальна частота живлення, Гц	50
Максимальна потужність, Вт	550
Електродвигун	Однофазний колекторний з подвійною ізоляцією
Продуктивність, мл/хв	400
Максимальна в'язкість фарби, DIN	80
Ємність для фарби, мл	800

ТМ «INTERTOOL» постійно працює над удосконаленням своєї продукції і, у зв'язку з цим, залишає за собою право вносити зміни у зовнішній вигляд, конструкцію, комплект поставки та інструкцію, без повідомлення споживачів. Всі можливі зміни будуть спрямовані на покращення та модернізацію продукції.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Загальні правила безпеки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перед використанням обладнання повинні бути вжиті всі необхідні заходи обережності для того, щоб зменшити пожежного ризику, удару електричним струмом, та знизити ймовірність пошкодження корпусу і деталей виробу. Заходи безпеки перелічені нижче.

Уважно прочитайте всі вказівки, перш ніж Ви спробуєте використовувати інструмент, і збережіть їх. З метою безпечного використання:

- Підтримуйте чистоту і порядок на робочому місці. Будь-яка перешкода на робочому столі або навколо нього під час праці може стати причиною травми.
- Звертайте увагу на обстановку, яка оточує робоче місце. Підтримуйте достатнє освітлення в процесі роботи. Не користуйтеся інструментом поблизу

легкозаймистих рідин або газів.

- Остерігайтеся удару електричним струмом. Не торкайтеся заземлених поверхонь, наприклад, трубопроводів, радіаторів, кухонних плит, корпусів холодильників. Не працюйте з приладом під дощем і снігом. Не використовуйте електроінструмент в приміщеннях з підвищеною вологістю. Захищайте виріб від дощу води. Проникнення вологи в корпус пристрою може призвести до ураження електричним струмом.
- Під час роботи з інструментом не дозволяйте дітям перебувати поблизу. Не дозволяйте стороннім доторкатися до інструменту або подовжувача. Сторонні особи не повинні перебувати на робочому місці.
- Закінчивши роботу, зберігайте інструмент у спеціально відведеному місці для зберігання електроінструменту. Воно має бути сухим, недоступним для сторонніх осіб і замикатися на замок. Діти не повинні мати доступ до електроінструменту.
- Не втручайтеся в роботу механізмів, прикладаючи зайву силу. Робота виконується якісніше і безпечніше, якщо електроінструмент експлуатується згідно передбачених норм, навантажень, зусиль і швидкості.
- Адекватно вибирайте інструмент для кожної конкретної роботи. Не намагайтеся виконати малопотужним побутовим приладом роботу, яка призначена для високопотужного професійного електроінструменту. Не використовуйте електроінструмент у цілях, для яких він не призначений. Зверніть увагу на вибір робочого одягу. Не надягайте просторий одяг або прикраси, тому що їх можуть зачепити рухомі частини виробу. На час роботи поза приміщенням рекомендується надягати гумові рукавички і черевики з неслизькою підошвою. Ховайте довге волосся під головним убором.
- Користуйтеся захисними окулярами. Одягайте маску для обличчя або маску проти пилу, якщо при роботі виділяється пил.
- Використовуйте обладнання для відведення пилу і бруду, якщо це передбачено. Переконайтеся, що Ви використовуєте відповідні пристрої для підключення подібного обладнання.
- Не допускайте псування електрошнура. Ніколи не переносьте інструмент, утримуючи його за шнур електроживлення. Не тягніть за шнур з метою витягнути вилку з розетки. Бережіть шнур від впливу високих температур, мастильних матеріалів та предметів з гострими краями.
- Будьте уважні. Постійно майте надійну точку опори і не втрачайте рівноваги.
- Уважно і відповідально ставтеся до технічного обслуговування електроінструменту та його ремонту. Для досягнення кращого результату і забезпечення більшої безпеки під час роботи, обережно поведіться з приладом і утримуйте його в чистоті. При змащуванні та заміні аксесуарів дотримуйтесь вказівок із відповідних інструкцій. Періодично оглядайте електрошнур інструменту, і в разі пошкодження відремонтуйте його в уповноваженому сервісному центрі. Періодично оглядайте подовжувачі, якими Ви користуєтесь, і в разі пошкодження замініть їх.
- Рукоятки інструменту повинні бути сухими та чистими, не допускайте їх забруднення мастильними матеріалами.
- Вийміть вилку електрошнура з розетки, якщо інструмент не використовується, а також перед початком техобслуговування та перед заміною аксесуарів.

- Вийміть всі регулювальні та гайкові ключі. Візьміть собі за правило: перед тим, як увімкнути електроінструмент - перевірте, чи всі ключі вийняті з нього.
- Уникайте несподіваного запуску двигуна. Не переносьте підключений до мережі електроінструмент, тримаючи палець на вимикачі. Перед тим, як вставити штепсель у розетку, переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні «Вимк».
- Працюючи поза приміщенням, користуйтеся подовжувачами. В цьому випадку використовуйте тільки подовжувачі, які призначені для роботи на вулиці. Вони мають відповідне маркування. Подовжувачі повинні розмотуватися на їх повну довжину.
- Будьте пильні. Слідкуйте за тим, що Ви робите. Не працюйте з приладом, якщо Ви стомилися, прийняли алкоголь або ліки, які впливають на швидкість реакції, увагу та зосередженість.
- Перевіряйте пошкоджені деталі. Перш ніж продовжити експлуатацію електроінструменту, слід ретельно перевірити захисний кожух або інші деталі, які мають пошкодження, з метою діагностики їх функціональності. Перевірте надійність кріплення рухомих елементів, справність деталей виробу, правильність складання та будь-які інші параметри, які можуть вплинути на їх роботу. Захисний кожух, несправні перемикачі або будь-які інші пошкоджені деталі необхідно відремонтувати або замінити в уповноваженому сервісному центрі. Не працюйте з інструментом з несправним перемикачем «Увімк/Вимк».

УВАГА! Щоб уникнути травм, використовуйте тільки ті аксесуари або пристрої, які вказані в цій Інструкції з експлуатації або в каталозі ТМ INTERTOOL

Ремонт електроінструменту має здійснюватися виключно в уповноваженому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин ТМ INTERTOOL. В іншому випадку можливе нанесення серйозної шкоди здоров'ю користувача.

Особливі вимоги експлуатації виробу (Заходи безпеки)

Застосовувати виріб дозволяється тільки відповідно до призначення, яке вказане в Інструкції з експлуатації.

Під час користування виробом необхідно дотримуватися всіх вимог Інструкції з експлуатації (Технічного паспорта), поводитися з ним обережно, не допускати його ударів, перевантажень, впливу бруду і нафтопродуктів. До роботи з виробом допускаються лише особи, які пройшли відповідне навчання і мають допуск до роботи з електроінструментом.

При роботі з виробом необхідно дотримуватися таких правил:

- всі види підготовчих робіт, технічне обслуговування та ремонт проводити тільки з відключеною від електромережі штепсельною вилкою;
- вмикати виріб в електромережу тільки перед початком роботи;
- підключати, відключати виріб від електромережі штепсельною вилкою тільки при вимкненому перемикачі «Увімк/Вимк»;
- відключати виріб від електромережі при перенесенні виробу з одного робочого місця на інше, при перерві в роботі, після закінчення роботи;
- відключати виріб вимикачем при раптовій зупинці (зникнення напруги в

електромережі, перевантаження електродвигуна);

- при роботі необхідно користуватися засобами захисту: спеціальними окулярами, респіратором, протишумовими навушниками, використовувати неслизьке взуття;
- не переносити виріб за шнур електроживлення. Не обертати шнур навколо руки або інших частин тіла;
- не допускати натягування, перекручування або потрапляння під різні вантажі шнура електроживлення, зіткнення його з гарячими і масляними поверхнями (шнур рекомендується підвішувати);
- міцно утримувати рукоятку корпусу виробу при роботі;
- при роботі фарбопультом в закритих приміщеннях повинна бути створена достатня вентиляція;
- відкрите полум'я і куріння на місці проведення лакофарбових робіт строго забороняються;
- перед роботою з фарбопультом, перевіряйте, щоб робоча поверхня була очищена від забруднень і не була нагріта вище 40°C;
- завжди вивчайте рекомендації по використанню фарб перед їх використанням.
- використовуйте матеріали з необхідною в'язкістю;
- не перевантажувати виріб;
- після закінчення роботи виріб повинен бути очищений від пилу та бруду.

Зберігати виріб слід у сухому, недоступному для дітей та сторонніх місці. Температура зберігання повинна бути в інтервалі від -5 °C до +40 °C, відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямого впливу атмосферних опадів. При перенесенні виробу з холоду в тепле приміщення необхідно дати йому прогрітись протягом двох годин. Після цього виріб можна підключати до електромережі.

Забороняється:

- заземлювати виріб;
- експлуатувати та зберігати виріб у приміщеннях з вибухонебезпечним, а також хімічно активним середовищем, яке руйнує метали та ізоляцію;
- не використовуйте краскопульт при низьких, особливо при мінусових температурах, тому що в'язкість багатьох матеріалів підвищується при зниженні температури, що істотно позначиться на якості розпилення;
- туман від фарби і пари розчинників небезпечні для здоров'я. користуйтеся засобами захисту органів дихання та працюйте тільки в добре провітрюваних приміщеннях або перед витяжними установками;
- експлуатувати виріб в умовах впливу крапель і бризок, на відкритих майданчиках під час снігопаду та дощу;
- краскопульт не повинен піддаватися впливу атмосферних опадів, його не можна використовувати в умовах підвищеної вологості;
- матеріали, що наносяться розпиленням, виходять з розпилювача фарбопульта під великим тиском, тому інструмент не можна направляти на людей або тварин;

У разі травми від контакту зі струменем розпорошується матеріалу, негайно зверніться до медичного закладу і поставте лікаря до відома про те, який тип

матеріалу розпилювався.

- залишати без нагляду виріб, підключений до електромережі;
- передавати виріб особам, які не мають права користування ним;
- експлуатувати виріб, якщо під час роботи виникла хоча б одна з таких несправностей:
 1. Пошкодження штепсельної вилки або шнура електроживлення;
 2. Несправний вимикач або його нечітка робота;
 3. Корпус двигуна перегрівається;
 4. Поява диму або запаху, характерного для горілої ізоляції;
 5. Поламка або поява тріщин в корпусних деталях або передній рукоятці;

Дозволяється користуватися виробом без індивідуальних діелектричних засобів захисту.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

УВАГА! Забороняється починати роботу з виробом, не виконавши вимог з техніки безпеки, зазначених у розділі «Заходи безпеки» цієї Інструкції з експлуатації.

Після транспортування виробу в зимових умовах, перед увімкненням у теплом приміщенні його необхідно витримати при кімнатній температурі не менше двох годин до повного висихання вологи (конденсату) на ньому.

Необхідно:

- зовнішнім оглядом переконатися у справності шнура електроживлення, штепсельної вилки, в цілісності деталей корпусу виробу;
- перевірити чіткість роботи вимикача через його короткочасні (2-3 рази) ввімкнення, відповідність напрузі й частоті, які зазначені на маркувальній таблиці виробу (220 В ~ 50 Гц);
- перевірити роботу виробу на холостому ході, зробивши кілька пробних запусків, без підключеного при цьому резервуара для фарби, справність електрообладнання (відсутність диму і запаху, характерного для горілої ізоляції).

УВАГА! Перед початком робіт з краскопультот переконайтеся, що пістолет-розпилювач надійно зафіксований в корпусі краскопультот.

- При виявленні несправностей зверніться в сервісний центр.
- При роботі у приміщеннях з підвищеною концентрацією пилу або дрібної тирси, для запобігання електричного пробую необхідно використовувати пристрої струмового захисту.

УВАГА! Щоб уникнути накопичення пилу всередині виробу, рекомендується щодня очищати вентиляційні отвори.

РОБОТА З ФАРБОПУЛЬТОМ

При роботі з виробом необхідно:

1. виконувати всі вимоги розділу 1 (Заходи безпеки) цієї Інструкції з експлуатації;
 2. підключати та відключати виріб від електромережі штепсельною вилкою тільки при вимкненому електродвигуні;
 3. при роботі з виробом в умовах температури навколишнього середовища менше +15 °С його необхідно прогріти ввімкненням на холостому ході від 1 до 2 хвилин.
- Підключіть електрошнур до мережі і перевірте роботу виробу на холостому ході, тобто без заповненої ємності.
 - Ретельно розмішуйте матеріал, забезпечте його температуру в межах середньої кімнатної температури (20-21°C). Занурте мірний стаканчик, що вимірює в'язкість в рідині, нижче верхнього краю. Зачекайте, поки мірний стаканчик і не наповниться повністю. Вийміть мірний стаканчик з розпорошується складу і дайте рідині витекти. Виміряйте час витікання рідини в секундах до відриву потоку рідини. Це час називається «секунди за стандартом ДІН» (DIN-s). Якщо даний показник занадто великий, доведіть його до значень, вказаних в таблиці 1, розбавляючи суміш.

Таблиця 1

Розпилювальна рідина	В'язкість DIN-s
Масляна фарба, лакова емаль	25-40
Масляна ґрунтовка	30-45
Масляна протрава	Не вимагає розбавлення
Лак ґрунтовки	Не вимагає розбавлення
Поліуретан	Не вимагає розбавлення
Лак	20-50

УВАГА! Речовини не придатні для використання при роботі з фарбопультом: силікатна фарба або матеріали, що містять тверді частинки; рідке скло з великими частками; розчинник і лужної розчин.

- Встановіть ємність попередньо заповнену фарбою на пістолет пристрою.
- Завжди тримайте краскопульт паралельно горизонту і розпилюйте перпендикулярно поверхні, що фарбується з відстані приблизно 25-30 см. Витримуйте рівномірну відстань до оброблюваної поверхні. Рухайте краскопульт рукою, а не зап'ястям. Різкі, нерівномірні рухи при розпилюванні можуть привести до плям, напливу і ефекту апельсинової кірки.
- Для вимкнення інструмента відпустіть курок вимикача та вимкніть інструмент від мережі
- Не перевантажуйте виріб. Слідкуйте за температурою корпусу редуктора та електродвигуна, яка не повинна перевищувати 70 °С. Якщо інструмент нагрівся

- дайте йому можливість кілька хвилин попрацювати без навантаження. При роботі дотримуйтеся циклічності: 15 хвилин роботи - 15 хвилин перерви (або час перерви повинен бути не менше часу циклу роботи).

УВАГА! Для запобігання нещасного випадку під час встановлення смності для фарби, при перенесенні виробу на інше місце, слідкуйте за тим, щоб інструмент був вимкнений, а вилка виїнята з розетки. Відключайте виріб від електромережі під час перерв і після роботи.

Загальні вказівки:

- Покривається поверхня повинна бути чистою, сухою і знежиреною. Гладким поверхням слід надати шорсткість. Не забувайте прибрати пил виникла при обробці поверхні.
- Перед фарбуванням основної поверхні зробіть кілька проб на будь-який іншій поверхні.
- Для запобігання напливів і прожілок починайте розпорошення з невеликої кількості фарби. Перш ніж накладати другий шар дайте покриттю висохнути. Даний метод рекомендується для вертикальних поверхонь з метою запобігання можливих напливів фарби.
- Поверхня, на яку не повинна потрапити фарба, повинна бути вкрита клейкою стрічкою або папером.
- Слідкуйте за тим, щоб вентиляційні отвори для охолодження виробу були завжди чистими і відкритими. Спочатку малими дозами розпорошується матеріалу покривається зовнішня поверхню, кути, невеликі декоративні елементи. Після цього покривайте решту оброблювану поверхню. Починайте процес розпилення на відстані близько 10 см від поверхні і також закінчуйте. Починайте наносити матеріал від краю до центру, обробляйте поверхню рухами в перехресних напрямках. Поверхня однорідної якості утворюється, якщо "доріжки" будуть розташовуватися внахлест відповідно на 4-5 см.
- Приймайте до уваги, що створений краскопультом туман з розпорошується матеріалу осідає на навколишніх предметах.
- Ніколи не випорожняйте бачок до дна. Усмоктувальна трубка завжди повинна бути занурена в рідину. В іншому випадку, утворення туману, виникає при розпилюванні, припиняється, відбувається розбризкування крапель більшого діаметра.

Після закінчення роботи:

- відключіть виріб від електромережі;
- очистіть виріб і додаткові приналежності від пилу та бруду. У разі сильного забруднення протріть виріб вологою серветкою, яка виключає потрапляння вологи на інструмент у вигляді крапель. Після цього витріть насухо виріб. Забороняється використовувати для цих цілей агресивні до пластмаси, гуми та металів очисники (наприклад, ацетон, розчинники, кислоти тощо)
- зберігайте виріб у сухому, провітрюваному приміщенні. При тривалому зберіганні металеві зовнішні вузли і деталі покрийте шаром консерваційного мастила. Умови зберігання і транспортування повинні виключати можливість механічних пошкоджень та впливу атмосферних опадів.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Увага! Всі дії з обслуговування та заміни аксесуарів виконуйте лише після вилучення вилки з мережі живлення!

У разі виявлення механічних та термічних пошкоджень інструмента, необхідно звернутися до сервісного центру INTERTOOL. Не допускайте попадання вологи, пилу та бруду, а також дрібних частинок у вентиляційні отвори корпусу електричного двигуна. Якщо на корпусі присутні складні плями, необхідно видалити їх за допомогою м'якої серветки, яка була попередньо змочена в мильному розчині або спеціальному миючому засобі. У процесі очищення інструменту забороняється використовувати абразивні матеріали, різні розчинники, аміачну воду, бензин, спирт, які можуть завдати шкоду корпусу інструменту. Видаляти пил та бруд з металевих частин інструменту, а також у важкодоступних місцях необхідно щіточкою. У разі виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування інструменту, слід звернутися за допомогою до сервісного центру INTERTOOL.

ЗБЕРІГАННЯ ТА УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Зберігати інструмент рекомендується в приміщенні, яке добре провітрюється, при температурі від -15°C до +40°C та відносній вологості повітря не більше 90%. Якщо інструмент зберігався при температурі 0°C і нижче, то перш ніж використовувати інструмент, його необхідно витримати в теплому приміщенні при температурі від +5°C до +40°C протягом двох годин. Даний проміжок часу слід дотримуватися для видалення можливого конденсату.

Зберігайте інструмент, інструкцію з експлуатації та аксесуари в оригінальний упаковці. У цьому випадку вся необхідна інформація та деталі завжди будуть під рукою.

УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте електроінструменти разом з побутовими відходами! Електроінструменти, які були виведені з експлуатації, підлягають окремому збиранню та утилізації відповідно до природоохоронного законодавства.

ГАРАНТІЯ

З умовами гарантії та гарантійного обслуговування ви можете ознайомитися в гарантійному талоні або на сайті intertool.ua

Уважаемый Покупатель!

Мы выражаем Вам свою благодарность за выбор продукции TM INTERTOOL. Все устройства торговой марки разработаны и изготовлены по новейшим технологиям, которые обеспечивают полное соответствие современным стандартам качества. Вся техника TM INTERTOOL, прежде чем поступить в продажу, проходит тестирование, которое служит дополнительной гарантией ее надежной работы в течение долгих лет при условии соблюдения правил эксплуатации и мер безопасности.

Внимание! Внимательно выучите данную инструкцию, прежде чем начать использовать устройство.

Инструкция содержит всю информацию об устройстве, необходимую для его правильного использования и обслуживания, а также необходимые правила техники безопасности во время работы зарядного устройства. Рекомендуем сохранить данную инструкцию, для использования на протяжении всего срока службы устройства.

Однако следует понимать, что инструкция не описывает абсолютно всех ситуаций, которые могут возникнуть во время эксплуатации зарядного устройства. В случае серьезных проблем, которые не описаны в этой инструкции или при необходимости получения дополнительной информации, обратитесь в сервисный центр по обслуживанию продукции TM INTERTOOL.

Внимание! Производитель не несет ответственность за возможные повреждения, которые были нанесены устройству в результате неправильной эксплуатации или использования устройства не по назначению.

TM INTERTOOL постоянно работает над усовершенствованием своей продукции и, в связи с этим, оставляет за собой право на внесение изменений как во внешний вид, конструкцию, оснастку устройства, так и содержание этой инструкции без уведомления потребителей. Все возможные изменения будут направлены только на улучшение и модернизацию устройства.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Краскопульт электрический **DT-5055** предназначен для покрытия разных поверхностей лакокрасочных материалов в небольших объемах.

Краскопульт предназначен для покрытия разных поверхностей лакокрасочных материалов только в бытовых целях, что имеет в виду под собой работу не больше двадцати часов на неделю, при этом рекомендуется через каждые 15-20 минут непрерывной работы осуществлять паузу 3-5 минут для отдыха, очистки и охлаждения инструмента.

Изделие должно эксплуатироваться в интервале рабочих температур от - 5°C до +40°C, с относительной влажностью воздуха не больше 80% и отсутствием прямого влияния атмосферных осадков и чрезмерного загрязнения воздуха. Электропитание изделия осуществляется от однофазной сети переменного тока напряжением 220 В, частотой 50 Гц; допустимые отклонения напряжения электропитания $\pm 10\%$.

Применение в изделии коллекторного электропривода с двойной изоляцией обеспечивает максимальную безопасность при работе от сети переменного тока напряжением 220 В без применения индивидуальных средств защиты и заземляющих

устройств.

Материалы, пригодные к использованию, грунтовки на основе растворителей и воды, эмали, лаки, алюминиевые краски (серебрянка), пропитки для защиты древесины, биоцидная пропитка для дерева, полироли, морилки, автоэмали.

Внимательно выучите данную Инструкцию по эксплуатации, в том числе пункт "Правила техники безопасности". Только таким образом Вы сможете научиться правильно обращаться с инструментом и избежите ошибок и опасных ситуаций.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Модель		DT-5055
№	Наименование	Количество, шт
1	Краскопульт электрический DT-5055	1
2	Лейка	1
3	Инструкция по эксплуатации	1
4	Гарантийный талон	1
5	Емкость для краски	1
6	Упаковочная коробка	1

ТМ "INTERTOOL" постоянно работает над усовершенствованием своей продукции и, в связи с этим, оставляет за собой право вносить изменения во внешний вид, конструкцию, комплект поставки и инструкцию, без сообщения потребителей. Все возможные изменения будут направлены на улучшение и модернизацию продукции.

ВНЕШНИЙ ВИД И СТРОЕНИЕ

DT-5055 (рис. 1)	
1	Сопло
2	Переключатель (выключатель) «Вкл/Выкл»
3	Регулятор интенсивности распыления
4	Кнопка снятия распылителя
5	Емкость для краски
6	Регулятор формы распыления (факел)

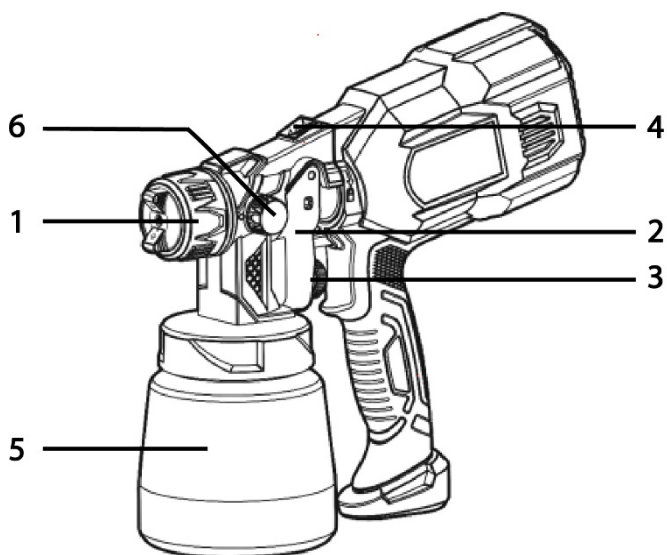


Рис. 1

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	DT-5055
Номинальное напряжение, В	230
Номинальная частота питания, Гц	50
Максимальная мощность, Вт	550
Электродвигатель	Однофазный коллекторный с двойной изоляцией
Производительность, мл/мин	400
Максимальная вязкость краски, DIN	80
Емкость для краски, мл	800

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие правила безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! *Перед использованием оборудования должны быть предприняты все необходимые меры предосторожности для того, чтобы уменьшить риск возникновения пожара, удара электрическим током, и снизить вероятность повреждения корпуса и деталей изделия. Меры безопасности перечислены ниже.*

Внимательно прочитайте все указания, прежде чем Вы попытаетесь использовать инструмент, и сохраните их. С целью безопасного использования:

- Поддерживайте чистоту и порядок на рабочем месте. Любое препятствие на рабочем столе или вокруг него во время работы может стать причиной травмы.
- Обращайте внимание на окружающую обстановку рабочего места. Поддерживайте достаточное освещение в процессе работы. Не пользуйтесь инструментом вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
- Остерегайтесь удара электрическим током. Не касайтесь заземленных поверхностей, например, трубопроводов, радиаторов, кухонных плит, корпусов холодильников. Не работайте с прибором под дождем и снегом. Не используйте электроинструмент в помещениях с повышенной влажностью. Защищайте изделие от дождя воды. Проникновение влаги в корпус устройства может привести к поражению электрическим током.
- Во время работы с инструментом не позволяйте детям находиться вблизи рабочей зоны. Не позволяйте посторонним прикасаться к инструменту или удлинителю. Посторонние лица не должны находиться на рабочем месте.
- Закончив работу, храните инструмент в специально отведенном месте для хранения электроинструмента. Оно должно быть сухим, недоступным для посторонних лиц и закрываться на замок. Дети не должны иметь доступ к электроинструменту.
- Не вмешивайтесь в работу механизмов, прикладывая излишнюю силу. Работа производится качественнее и безопаснее, если электроинструмент эксплуатируется согласно предвиденных норм, нагрузок, усилий и скорости.
- Адекватно выбирайте инструмент для каждой конкретной работы. Не пытайтесь произвести маломощным бытовым прибором работу, которая предназначена для высокомоощного профессионального электроинструмента. Не используйте электроинструмент в целях, для которых он не предназначен. Обратите внимание на выбор рабочей одежды. Не надевайте просторную одежду или украшения, потому что их могут зацепить подвижные части изделия. На время работы вне помещения рекомендуется надевать резиновые перчатки и ботинки с нескользкой подошвой. Прячьте длинные волосы под головным убором.
- Пользуйтесь защитными очками. Одевайте маску для лица или маску против пыли, если при работе выделяется пыль.
- Используйте оборудование для отведения пыли и грязи, если это

предусмотрено конструкцией изделия. Убедитесь, что Вы используете соответствующие устройства для подключения подобного оборудования.

- Не допускайте порчи электрошнура. Никогда не переносите инструмент, удерживая его за шнур электропитания. Не тяните за шнур с целью вынуть вилку из розетки. Берегите шнур от влияния высоких температур, смазочных материалов и предметов с острыми краями.
- Будьте внимательные. Постоянно имейте надежную точку опоры и не теряйте равновесия.
- Внимательно и ответственно относитесь к техническому обслуживанию электроинструмента и его ремонту. Для достижения лучшего результата и обеспечения большей безопасности во время работы, осторожно обращайтесь с прибором и удерживайте его в чистоте. При смазке и замене аксессуаров придерживайтесь указаний из соответствующих инструкций. Периодически осматривайте электрошнур инструмента, и в случае повреждения отремонтируйте его в уполномоченном сервисном центре. Периодически осматривайте удлинители, которыми Вы пользуетесь, и в случае повреждения замените их.
- Рукоятки инструмента должны быть сухими и чистыми, не допускайте их загрязнения смазочными материалами.
- Выньте вилку электрошнура из розетки, если инструмент не используется, а также перед началом техобслуживания и перед заменой аксессуаров.
- Выньте все регулировочные и гаечные ключи. Возьмите себе за правило: перед тем, как включить электроинструмент - проверьте, вынуты ли все ключи из него.
- Избегайте случайного запуска двигателя. Не переносите подключенный к сети электроинструмент, держа палец на выключателе. Перед тем, как вставить штепсель в розетку, убедитесь, что выключатель находится в положении «Выкл».
- Работая вне помещения, пользуйтесь удлинителями. В этом случае используйте только удлинители, которые предназначены для работы на улице. Они имеют соответствующую маркировку. Удлинители должны разматываться на их полную длину.
- Будьте внимательны. Следите за тем, что Вы делаете. Не работайте с прибором, если Вы устали, приняли алкоголь или лекарства, которые влияют на скорость реакции, внимание и сосредоточенность.
- Проверяйте поврежденные детали. Прежде чем продолжить эксплуатацию электроинструмента, следует тщательным образом проверить защитный кожух или другие детали, которые имеют повреждение, с целью диагностики их функциональности. Проверьте надежность крепления подвижных элементов, исправность деталей изделия, правильность складывания и любые другие параметры, которые могут повлиять на их работу. Защитный кожух, неисправные переключатели или какие-либо другие поврежденные детали необходимо отремонтировать или заменить в уполномоченном сервисном центре. Не работайте с инструментом с неисправным переключателем «Вкл /Выкл».

ВНИМАНИЕ! Во избежание травм, используйте только те аксессуары или устройства, которые указаны в этой Инструкции по эксплуатации или в

Ремонт электроинструмента должен осуществляться исключительно в уполномоченном сервисном центре с использованием только оригинальных запасных частей TM INTERTOOL. В ином случае возможно нанесение серьезного вреда здоровью пользователя.

Особенные требования эксплуатации изделия (Меры безопасности)

Применять изделие позволяет только в соответствии с назначением, которое указано в Инструкции по эксплуатации.

Во время пользования изделием необходимо придерживаться всех требований Инструкции по эксплуатации (Технического паспорта), обращаться с ним осторожно, не допускать его ударов, перегрузок, влияния грязи и нефтепродуктов. До работы с изделием допускаются лишь лица, которые прошли соответствующую учебу и имеют допуск к работе с электроинструментом.

При работе с изделием необходимо придерживаться таких правил:

- все виды подготовительных работ, техническое обслуживание и ремонт проводить только с отключенной от электросети штепсельной вилкой;
- включать изделие в электросеть только перед началом работы;
- подключать, отключать изделие от электросети штепсельной вилкой только при выключенном переключателе «Вкл/Выкл»;
- отключать изделие от электросети при перемещении изделия с одного рабочего места на другое, при перерыве в работе, после окончания работы;
- отключать изделие выключателем при внезапной остановке (исчезновение напряжения в электросети, перегрузки электродвигателя);
- при работе необходимо пользоваться средствами защиты: специальными очками, респиратором, противошумовыми наушниками, использовать нескользкую обувь;
- не переносить изделие за шнур электропитания. Не вращать шнур вокруг руки или других частей тела;
- не допускать натягивания, перекручивания или попадания под разные грузы шнура электропитания, соприкосновения его с горячими и масляными поверхностями (шнур рекомендуется подвешивать);
- крепко удерживать рукоятку корпуса изделия при работе;
- при работе краскопультом в закрытых помещениях должна быть создана достаточная вентиляция;
- открытое пламя и курение на месте проведения лакокрасочных работ строго запрещаются;
- перед работой с краскопультом, проверяйте, чтобы рабочая поверхность была очищена от загрязнений и не была нагрета выше 40°C;
- всегда изучайте рекомендации по использованию красок перед их использованием.
- используйте материалы с необходимой вязкостью;
- не перегружать изделие;
- после окончания работы изделие должно быть очищено от пыли и грязи.

Хранить изделие следует в сухом, недоступном для детей и посторонних месте. Температура хранения должна быть в интервале от - 5°C

до +40°C, относительной влажностью воздуха не больше 80% и отсутствием прямого влияния атмосферных осадков. При перемещении изделия из холода в теплое помещение необходимо дать ему прогреться в течение двух часов. После этого изделие можно подключать к электросети.

Запрещается:

- заземлять изделие;
- эксплуатировать и хранить изделие в помещениях с взрывоопасным, а также химически активной средой, которая разрушает металлы и изоляцию;
- не используйте краскопульт при низких, особенно при отрицательных температурах, потому что вязкость многих материалов повышается при снижении температуры, которая существенно отразится на качестве распыления;
- туман от краски и пары растворителей опасны для здоровья, пользуйтесь средствами защиты органов дыхания и работайте только в хорошо проветриваемых помещениях или перед вытяжными установками;
- эксплуатировать изделие в условиях влияния капель и брызг, на открытых площадках во время снегопада и дождя;
- краскопульт не должен поддаваться влиянию атмосферных осадков, его нельзя использовать в условиях повышенной влажности;
- материалы, которые наносятся распылением, выходят из распылителя краскопульты под большим давлением, поэтому инструмент нельзя направлять на людей или животных;

В случае травмы от контакта со струей распыляемого материала, немедленно обратитесь в медицинское заведение и поставьте врача в известность о том, какой тип материала распылялся.

- оставлять без присмотра изделие, подключенное к электросети;
- передавать изделие лицам, которые не имеют права пользования им;
- эксплуатировать изделие, если во время работы возникла хотя бы одна из таких неисправностей:
 1. Повреждение штепсельной вилки или шнура электропитания;
 2. Неисправный выключатель или его нечеткая работа;
 3. Корпус двигателя перегревается;
 4. Появление дыма или запаха, характерного для горелой изоляции;
 5. Поломка или появление трещин в корпусных деталях или передней рукоятке;

Позволяется пользоваться изделием без индивидуальных диэлектрических средств защиты.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ВНИМАНИЕ! Запрещается начинать работу с изделием, не выполнив требований по технике безопасности, отмеченных в разделе «Меры безопасности» этой Инструкции по эксплуатации.

После транспортировки изделия в зимних условиях, перед включением в теплое помещение его необходимо выдержать при комнатной температуре не менее двух часов до полного высыхания влаги (конденсата) на нем.

Необходимо:

- внешним осмотром убедиться в исправности шнура электропитания, штепсельной вилки, в целостности деталей корпуса изделия;
- проверить четкость работы выключателя кратковременно нажав его 2-3 раза, соответствие напряжению и частоте, которые отмечены на маркировочной табличке изделия (220 В ~ 50 Гц);
- проверить работу изделия на холостом ходе, сделав несколько пробных запусков, без подключенного при этом резервуара для краски, исправность электрооборудования (отсутствие дыма и запаха, характерного для горелой изоляции).

ВНИМАНИЕ! Перед началом работ с краскопультом убедитесь, что пистолет-распылитель надежно зафиксирован в корпусе краскопульта.

- При выявлении неисправностей обратитесь в сервисный центр.
- При работе в помещениях с повышенной концентрацией пыли или мелких опилок, для предотвращения электрического пробоя необходимо использовать устройства токовой защиты.

ВНИМАНИЕ! Во избежание накопления пыли внутри изделия, рекомендуется ежедневно очищать вентиляционные отверстия.

РАБОТА С КРАСКОПУЛЬТОМ

При работе с изделием необходимо:

1. выполнять все требования раздела Меры безопасности этой Инструкции по эксплуатации;
 2. подключать и отключать изделие от электросети штепсельной вилкой только при выключенном электродвигателе;
 3. при работе с изделием в условиях температуры окружающей среды менее +15 °С его необходимо прогреть включением на холостом ходе от 1 до 2 минут.
- Подключите электрошнур к сети и проверьте работу изделия на холостом ходе, то есть без заполненной емкости.
 - Тщательным образом размешайте материал, обеспечьте его температуру в пределах средней комнатной температуры (20-21°С). Окуните мерный стаканчик, который измеряет вязкость в жидкости, ниже верхнего края. Подождите, пока мерный стаканчик и не наполнится полностью. Выньте мерный стаканчик из распыляемого состава и дайте жидкости вытечь. Измеряйте время истечения жидкости в секундах до отрыва потока жидкости. Это время называется «секунды по стандарту ДИН (DIN-s)». Если данный показатель слишком большой, доведите его до значений, указанных в таблице 1, разбавляя смесь.

Таблица 1

Распыляемая жидкость	Вязкость DIN-s
Масляная краска, лаковая эмаль	25-40
Масляная грунтовка	30-45
Масляная протрава	Не требует разбавления
Лак грунтовок	Не требует разбавления
Полиуретан	Не требует разбавления
Лак	20-50

ВНИМАНИЕ! *Вещества не пригодные для использования при работе с краскопультом: силикатная краска или материалы, которые содержат твердые частицы; жидкое стекло с большими частицами; растворитель и щелочной раствор.*

- Установите емкость, предварительно заполненную краской на пистолет устройства.
- Всегда держите краскопульт параллельно горизонту и распыляйте перпендикулярно поверхности, которая красится с расстояния приблизительно 25-30 см. Выдерживайте равномерное расстояние до обрабатываемой поверхности. Двигайте краскопульт рукой, а не запястьем. Резкие, неравномерные движения при распылении могут привести к пятнам, наплыву и эффекту апельсиновой корки.
- Для выключения инструмента отпустите курок выключателя и выключите инструмент из сети
- Не перегружайте изделие. Следите за температурой корпуса редуктора и электродвигателя, которая не должна превышать 70°C. Если инструмент нагрелся - дайте ему возможность несколько минут поработать без нагрузки. При работе придерживайтесь цикличности: 15 минут работы - 15 минут перерывы (или время перерыва должно быть не менее времени цикла работы).

ВНИМАНИЕ! *Для предотвращения несчастного случая во время установки емкости для краски, при перемещении изделия в другое место, следите за тем, чтобы инструмент был выключен, а вилка вынута из розетки. Отключайте изделие от электросети во время перерывов и после работы.*

Общие указания:

- Покрывается поверхность должна быть чистой, сухой и обезжиренной. Гладким поверхностям следует предать шероховатость. Не забывайте убрать пыль, появившуюся при обработке поверхности.
- Перед окрашиванием основной поверхности сделайте несколько попыток на любой другой поверхности.
- Для предотвращения наплывов начинайте распыление с небольшого количества краски. Прежде чем накладывать второй слой дайте покрытию высохнуть. Данный метод рекомендуется для вертикальных поверхностей с

целью предотвращения возможных наплывов краски.

- Поверхность, на которую не должна попасть краска, должна быть покрыта клейкой лентой или бумагой.
- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия для охлаждения изделия были всегда чистыми и открытыми. Сначала малыми дозами распыляется материал, покрывая внешнюю поверхность, углы, небольшие декоративные элементы. После этого покрывайте остальную часть обрабатываемой поверхности. Начинайте процесс распыления на расстоянии около 10 см от поверхности и также заканчивайте. Начинайте наносить материал от края к центру, обрабатывайте поверхность движениями в перекрестных направлениях. Поверхность однородного качества образуется, если "дорожки" будут располагаться внахлест соответственно на 4-5 см.
- Обратите внимание, что созданный краскопультом туман из распыляемого материала оседает на окружающих предметах.
- Никогда не опустошайте бачок до дна. Всасывающая трубка всегда должна быть погружена в жидкость. В противном случае, образование тумана прекращается, происходит разбрызгивание капель большего диаметра.

После окончания работы:

- отключите изделие от электросети;
- очистите изделие и дополнительные принадлежности от пыли и грязи. В случае сильного загрязнения протрите изделие влажной салфеткой, которая исключает попадание влаги на инструмент в виде капель. После этого вытрите досуха изделие. Запрещается использовать для этих целей агрессивные к пластмассе, резине и металлам очистители (например, ацетон, растворители, кислоты и тому подобное)
- храните изделие в сухом, проветриваемом помещении. При длительном хранении металлические внешние узлы и детали покройте слоем консервационной смазки. Условия хранения и транспортировки должны исключать возможность механических повреждений и влияния атмосферных осадков.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Внимание! Все действия по обслуживанию и замене аксессуаров производите лишь после выключения вилки из сети питания!

В случае выявления механических и термических повреждений инструмента, необходимо обратиться в сервисный центр INTERTOOL. Не допускайте попадания влаги, пыли и грязи, а также мелких частиц в вентиляционные отверстия корпуса электрического двигателя. Если на корпусе присутствующие сложные пятна, необходимо удалить их с помощью мягкой салфетки, которая была предварительно смочена в мыльном растворе или специальном моющем средстве. В процессе очистки инструмента запрещается использовать абразивные материалы, разные растворители, аммиачную воду, бензин, спирт, которые могут нанести вред корпусу инструмента. Удалять пыль и грязь из металлических частей инструмента, а также в труднодоступных местах необходимо щеточкой. В случае возникновения трудностей во время проведения

технического обслуживания инструмента, следует обратиться за помощью в сервисный центр **INTERTOOL**.

ХРАНЕНИЕ И УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Хранить инструмент рекомендуется в помещении, которое хорошо проветривается, при температуре от - 15°C до +40°C и относительной влажности воздуха не больше 90%. Если инструмент хранился при температуре 0°C и ниже, то прежде чем использовать инструмент, его необходимо выдержать в теплом помещении при температуре от +5°C до +40°C в течение двух часов. Данного промежутка времени следует придерживаться для удаления возможного конденсата.

Храните инструмент, инструкцию по эксплуатации и аксессуары в оригинальной упаковке. В этом случае вся необходимая информация и детали всегда будут под рукой.

УТИЛИЗАЦИЯ

Не выбрасывайте электроинструменты вместе с бытовыми отходами! Электроинструменты, которые были выведены из эксплуатации, подлежат отдельному сбору и утилизации в соответствии с природоохранным законодательством.

ГАРАНТИЯ

С условиями предоставления гарантии, а также гарантийного ремонта вы можете ознакомиться в гарантийном талоне или на официальном сайте ***intertool.ua***.

[illegible]

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 28 horizontal blue or grey lines spaced evenly apart, typical of notebook paper. The lines extend across the entire width of the page, leaving small margins at the top and bottom. There are no vertical lines, text, or other markings on the page.



INTERTOOL.ua

инструмент в каждый дом